

Vaativan retken turvallisuussuunnitelma

Vihurin omassa tapahtumassa turvallisuussuunnitelma on tehtävä, jos

- ylitetään veneilyn runkoväylä (merkitty merikortissa vihreällä) tai laivaväylä (ks. merikortin merkkien selitys)
- ylitetään ulappa, jonka aikana etäisyys lähimpään turvalliseen rantaan on yli 3km (esim. 6km mittainen ylitys)
- melotaan 4. lk tai vaativammassa koskessa, tai jos jokiretkellä jostain kohdasta lähimmälle autotielle on yli 6km matka.

Suunnitelma on esiteltävä osallistujille, vetovastuussa oleville, sekä turvallisuusvastaavalle.



Tapahtuma	Melontaretki Ahvenanmaalta Kustaviin	
Paikka	Långnäs - Bärö - Brandö - Katanpää - Kustavi	
Päivät	30.6 - 05.7.2019	

tel.

s-posti

Vastuuhenkilö	P.P.	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX
Varahenkilö	J.R.	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX
Turvallisuusvastaava	P.P.		

Muut osallistajat – ks. seur. sivu

	naiset	miehet	nuoret	yhteensä
Osallistujat	6	6	0	12

Ryhmän kuvaus **Monivuotisia melonnan harrastajia, meriretkikokemus vaihtelee**

Tapahtuman kuvaus **Viisipäiväinen seuran merimelontaretki ilman pitkiä avomeriosuuksia.**

Reitin kuvaus
Kuljetus Tampere - Turku satama, kajakit laivaan, laivasta Långnäsissä klo 00:40
Yömelonta Långnäs - Stockholm ~15km
Melonta Stockholm - Kumlinge - Bärö ~25km
Melonta Bärö - Brandö ~25km
Melonta Brandö - Kihtiluodon kari (tai Löökoora) ~22km
Melonta Kihtiluodon kari (tai Löökoora) - Katanpää - Kustavi ~25km
Kuljetus Kustavi - Tampere
Yksi retkipäivä varalla huonoa säätä varten, jolloin ohjelmaa / retkiä.

koordinaatit, WGS84

N

E

▶ Evakuointipisteet	Långnäsin satama	60° 07,04'	20° 17,99'
	Långskär	60° 09,20'	20° 30,40'
	Bärö, huvivenesatama	60° 18,21'	20° 44,10'
	Brandö, Brandö stugby leirintäalue	60° 25,51'	21° 02,62'
	Åva, yhteysaluksen satama	60° 30,20'	21° 03,46'

Yleinen hätänumero	112	Turun keskusta terv.keskus	02 266 1130
Meripelastus	0294 1000	Maarianhamina terv.kesk.	018 538 500
Myrkytyskeskus	09 471 977	Kustavi terveysasema	02 313 8800
		Bärö huvivenesatama	018 55 304
		Brandö Stugby	040 753 0514

Allekirjoitus

Paikka ja aika Tampereella
30.6.2019

Viranomainen	Etukäteinen viranomaistiedotus, esim. pelastuslaitos	Yhteystiedot
	Meripelastus, Turun johtokeskus	mrcc@raja.fi

Varusteiden tark. Terveystietojen tark.	Vastuuhenkilö	Tarkastettu	Pvm
	Jokainen omat varusteensa	Itse	30.6.2019
	Oma ilmoitus	Itse	-

Liitteet	Kartta	Riskianalyysi	Ajo-ohje	Muuta
	X	X		

Ennako-ohjeet osallistujille

Retkenjohtaja on muita enemmän vastuussa turvallisuudesta ja (luonnonsuojelu)-määräyksien noudattamisesta, siksi hänellä on muita enemmän päätösvaltaa näissä asioissa. Retkellä melotaan ryhmässä, ja erkaantumisesta on sovittava etukäteen retkenjohtajan kanssa. Jokainen retkeläinen noudattaa ko. aluetta koskevia määräyksiä, ja auttaa toisia retkeläisiä ryhmän koossapitämisessä, hinauksissa, pelastustoimissa, yms. turvallisuusasioissa.

Kaikkien henkilöiden yhteystiedot ja kajakkien kansivärit alla:
P.P. xxxxxxxxxxxx puna-musta; J.R. xxxxxxxxxxxx turkoosi; N.N. xxxxxxxxxxxx musta; N.N. xxxxxxxxxxxx punainen; N.N. xxxxxxxxxxxx sininen; N.N. xxxxxxxxxxxx musta-puna; N.N. xxxxxxxxxxxx oranssi; N.N. xxxxxxxxxxxx punainen; N.N. xxxxxxxxxxxx kelta-musta; N.N. xxxxxxxxxxxx punainen; N.N. xxxxxxxxxxxx sini-valkoinen; N.N. xxxxxxxxxxxx valkoinen.

Jokainen tallentaa kännykkäänsä kaikki ylläolevat, sekä Meripelastuksen, Myrkytyskeskuksen yms. numerot etusivulta.

Osallistujilla on oltava tältä vuodelta vähintään 75 melontakilometriä melottuna, joista vähintään 25km samana päivänä. Retken vetäjälle on ilmoitettava mahdolliset tajuntaan, tasapainoon tai melontakestävytyteen vaikuttavat sairaudet ja vaivat.

Kaikilla on mukana vähintään melonta-anorakki, ja melonnan aikana saatavilla pilli, kompassi, kartta, sekä vesitiiviisti pakattu tai vesitiivis kännykkä. Kännykän varavirtalähde on erittäin suositeltava. Varavirtalähteet ja varsinkin satelliittipaikannukseen kykenevät kännykät ladataan aina kun mahdollista (esim Bärössä ja Brandössä), ja nämä kännykät jätetään joka yöksi lentokonemoodiin tai sammutetaan käyttöajan pidentämiseksi. Jokainen ottaa mukaan myös retkeilyvarusteet, 6 päivän muonat ja vähintään 3 päivän juomat (matkalla täydennysmahdollisuuksia), valotikkuja tai otsalampun jossa mielellään punainenkin valo, sekä rahaa.

Mukaan on myös otettava 5 kpl ensiapulaukkuja, 5 kpl pitkiä hinausköysiä, 5 kpl pumppuja ja 5 kpl varameloja. Osallistujien kesken sovitaan, kuka ottaa mukaansa mitkä näistä; ensiapulaukut ensisijaisesti ensiaputaitoisille. Mukaan myös kaksi kajakin korjaussarjaa, joissa lastitilan varakansia. Kaikki em. varusteet on oltava melonnan aikana saatavilla. Kumisaappaat ovat jokaisen omassa harkinnassa (kyy- ja punkkiriski).

Hattu, aurinkolasit, ja aurinkovoidetta ovat hyvin suositeltavia jokaiselle. Välipaloja ja juomaa on oltava saatavilla melottaessa, taukoja pidetään n. 1.5h välein. Lastattuja kajakkeja kantaa aina kaksi henkilöä, varsinkin hämärässä.

Jokaiselle ryhmäläiselle voidaan - olosuhteista riippuen - nimetä joillekin melontaosuuksille pari, jota ei saa jättää missään vaiheessa. Ennen melontaosuutta pari tarkistaa toistensa varustuksen ohjeiden mukaan (esim. kansiluukut kiinni, varamelaan yletytään, jne).

Pystyyn nostettu mela on kokoontumiskutsu. Se toimii myös uimaan joutuneen näyttämänä: kutsuu muut paikalle ja näkyy aallokossa kauemmas kuin uimari. Vaakatasossa pään yläpuolella oleva mela on pysähtymismerkki.

Määritttele vain sellaiset ohjeet & säännöt, joihin uskot, ja pystyt toteuttamaan ⇅

Allekirjoitus		Paikka ja aika	Tampereella
			30.6.2019

Tod.näk. Seuraus RISKI

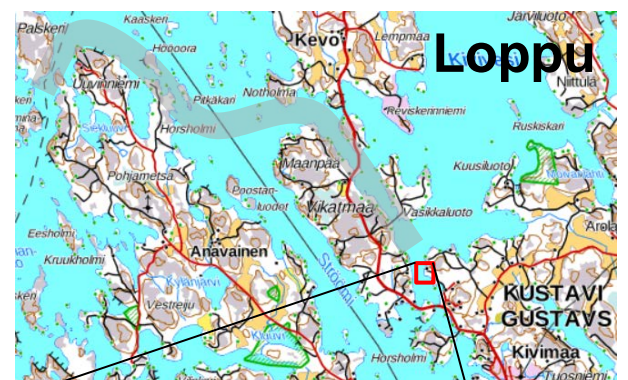
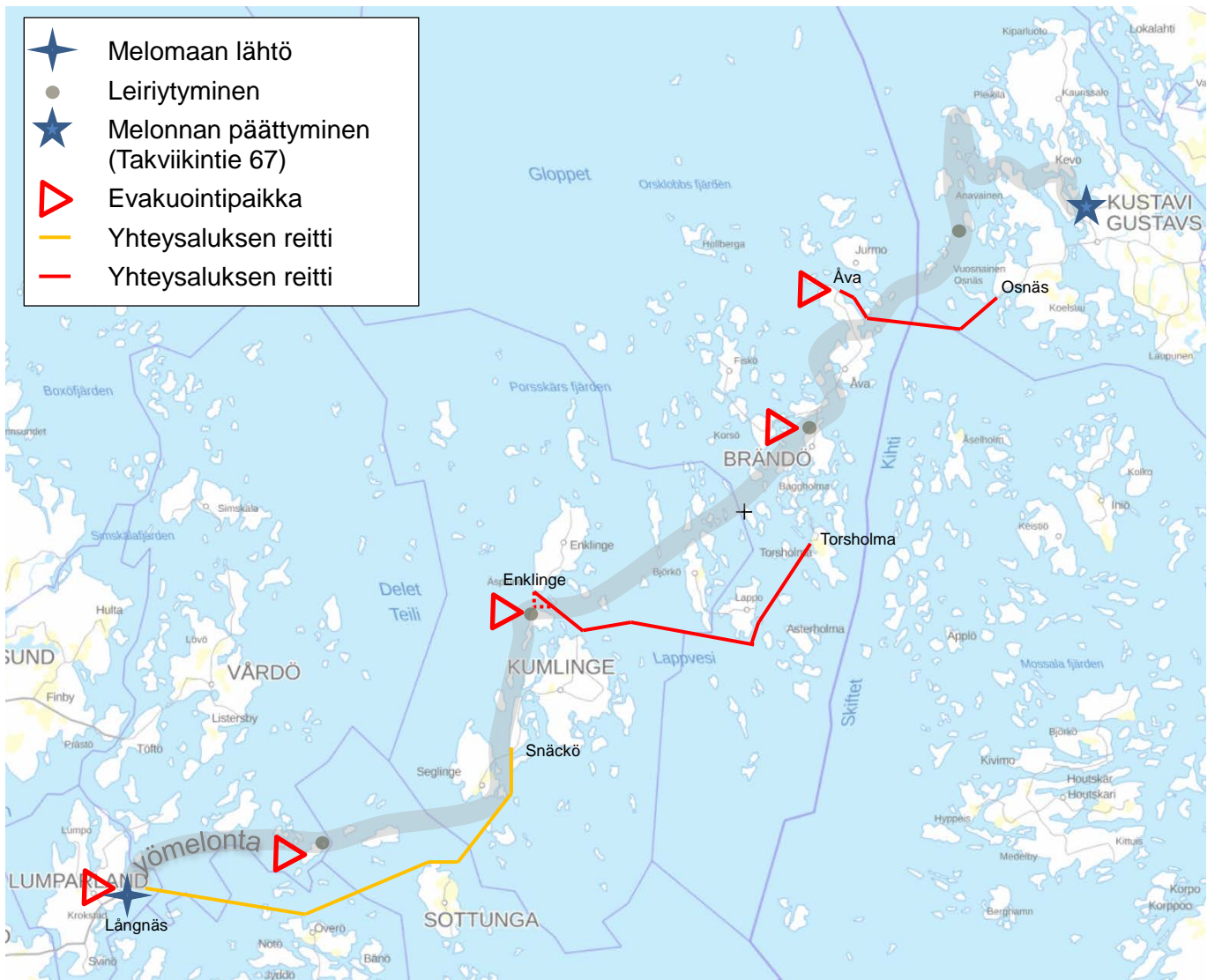
Vaara	1-3	1-3	1-9	Ehkäiseminen ja <i>toimenpiteet vaaran toteutuessa</i>
Ryhmän hajaantuminen vaativassa kelissä	2	2	4	Ladataan kännykät edellisenä iltana. Kerrotaan kaikille, että jos aallokko alkaa estää jatkuvaa näkyvyyttä, tulee kaikkien panostaa melontaryhmän koossapitoon hajaantumisen estämiseksi. <u>Vältetään melomista yli 1m korkeassa aallokossa.</u> (ks. "Melonta hämärässä" alla). Melontaparit sovittu ennakkoon. Äva-Vuosnainen aikataulut liitteenä, jos Kihti on paha. Käytetään pilliä tai puhelinta. Tieto hajaantumisesta kaikille, kokoontuminen ja organisoitu etsintä.
Vakava sairastuminen, esim. sydänkohtaus.	1	3	3	Etukäteen vaaditut 75 melontakilometriä ja henkilöiden muu liikunta lienevät jo tuoneet esiin huomattavan osan sairaskohtaukselle alttiista henkilöistä; henkilön ei tule lähteä retkelle, jos selvä terveysriski tiedossa. <i>Ensiapu ja avun hälyttäminen (112). Tapahtuman käyminen läpi ryhmän kesken hyvin pian sen jälkeen.</i>
Melonta hämärässä	3	1	3	Ryhmäläisiä informoitu valon mukaanotosta. <i>Jokainen kiinnittää valon niin että muut näkevät sen, mutta valo ei sokaise heitä. Pysytään yhdessä. Navigaattorin tehtävä annetaan kokeneelle yösuunnistajalle. Laivaväylät ks. alla.</i>
Huono näkyvyys väylien lähellä, alle 1mpk (sumu, rankkasade, jne)	1	2-3	2-3	Sään ja sääennusteiden seuraaminen, sekä reittisuunnitelman muuttaminen tarvittaessa. <i>Huolellisuus vene- ja laivareittien sijainneista ja niiden ylityksistä, hyödyntäen satelliittipaikannusta, sekä tähystystä ja kuuntelua. Joukon koossapitäminen on tärkeää.</i>
Leirintäpaikalla mahd. kytä – kynnpurema	1	2-3	2-3	Käärmeistä etukäteistieto: Kumisaappaat oman harkinnan mukaan. Tömistellään yms. rantauduttaessa ja tultaessa ulos teltasta. <i>Uhrille kyypakkaus, 112 soitto, nestettä, purtu jäsen lepoon, ja tilapäispaareilla rantaan evakuoitavaksi ensiapuun ripesti. Särkyyn vain paracetamolia (Panadol, Para-tabs).</i>
Kaatuminen / hypotermia	1	2	2	Muutetaan reittiä tuulen tai aallokon käydessä vaikeaksi ryhmäläisille. <i>Vältetään ryhmän leviämistä, jotta apu on lähellä. Kaatuneen avustaminen takaisin kajakkii tai rantaan. Lievässä kylmetymisessä kuivat vaatteet, lämmintä juotavaa. Hypotermiatilanteessa uhri lämpimäksi, ja tarvittaessa avun hälyttäminen.</i>
Kajakki irtoaa kiinnityksistään kuljetuksessa	1	2	2	Retkivetäjä huolehtii lastin (ennen kaikkea kajakit) kiinnityksistä, ja kuljettaja tarkastaa kiinnitykset aina liikkeelle lähdeettäessä.
Lievä sairastuminen, esim. vatsatauti.	2	1	2	Käsihygienia, puolikuntoisena ei mukaan retkelle. <i>Sairauden mukainen hoito ja lepo, tarvittaessa evakuointi hoitoon.</i>
Merisairaus	2	1	2	Meritauti-alttiille etukäteen inkivääritabletteja EA-laukusta. <i>Tuettu hinaus ja/tai rantautuminen tarvittaessa.</i>
"Aurinkosokeus"	2	1	2	Aurinkolasit ja -hattu. <i>Hinausapu, tauko. Ensiapu(?)</i>
Loukkaantumiset kallioilla ja rantakivillä	2	1	2	Lastattua kajakkia kantaa aina 2 henkilöä. Varotaan vaarallisia rantautumispaikkoja. Väsyneenä tai pimeässä rantautuessa ollaan huolellisia. <i>Ensiapuvarusteet ja ensiaputaitoisia mukana.</i>
Haavat, allergiareaktiot, rasisvammam, hieyymäm, vilustuminen, palovammam, nyrjähdys	2	1	2	Varovaisuus – myös ruokaa laitettaessa. Etukäteen melotut kilometrit (retkivarusteissa) vähentävät jännetulehdusten ja hieyymien riskiä. EA-varusteita mukana. Kunnolliset melontaja retkeilyvaatteet, sekä teltta. Varovaisuus rantaan tultaessa ja lähdeettäessä. Lastattua kajakkia kantaa aina kaksi. <i>Ensiapu, hinaus, 112 soitto.</i>

Muu laiva- & veneliikenne, laivaväylien ylitys	2	1	2	Jos näkyvyys riittävä, normaali valppaus riittää. Mukana on useampi satelliittipaikantava laite. <i>Laivaväylät ylitetään tähystämisen jälkeen ripeästi yhtenä ryhmänä.</i>
Voimakas tuuli, ukkonen tai rankkasade yllättää	2	1	2	Tarkistetaan sääennuste riittävän usein, erityisesti ennen avoimien ulapoiden ylitystä. Varavirtaa mukana älypuheliiniin tms. <i>Rantaudutaan mahdollisimman nopeasti välttämällä korkeita puita. Rannassa ryhmä levittäytyy, yli 10m/hlö. 'Ukkoskyökky' -asento tarvittaessa. Jos rantautuminen ei mahdollista, pidetään ryhmäläiset harvemmassa, kuitenkin näköyhteys säilyttäen ja pyritään jatkamaan melontaa matalalla melaliikkeellä.</i>
Tärkeän varusteen puuttuminen, esim. ensiapulaukku	1	2	2	Osallistujien ennakkovarustautumisen yhteydessä tieto mitä kukin ottaa mukaan - seuran tai omista varusteista. Lähdössä tarkistetaan, että kaikki varusteet ovat mukana. <i>Jos jotain puuttuu, valmistetaan mukana olevista välineistä mahdollisimman toimiva korvaava varuste.</i>
Varusteiden hajoaminen	1-2	1	1-2	Mukana varameloja, -aukkopeite, -kansiluukku ja välineet kajakin korjaamiseen. <i>Korjataan hajonnut väline, tai korvataan se varavälineellä. Evakuointi jatkoyhteyksien luo.</i>
Neste- tai energiavajaus / Uupuminen	1-2	1	1-2	Juodaan, syödään ja pidetään kelluttelutauko n. 1.5 tunnin välein. Varmistetaan lähtiessä, että kaikilla on juomavettä käsillä seuraavaan vesitankkaukseen asti, ohjaajilla ylimääräistä. Osallistujilla yli 75 km melontaa tältä vuodelta ennen retkeä. Ennen pitkiä ulapoiden ylityksiä varmistetaan odotettavissa oleva melontakeli ja osallistujien jaksaminen. <i>Juominen, syöminen, hinausapu, lepotauko.</i>
Eksyminen (koko ryhmä)	1	1	1	Ohjaajilla riittävä suunnistustaito. Jokaisella kartta ja kompassi, sekä kaikkien kännykkänumerot. Ryhmässä useita satelliittipaikannuslaitteita. Jokainen "pitää itsensä kartalla" melottaessa. Pimeässä melominen tehdään hyvin valmistautuen (ks. ylempänä). <i>Rantaudutaan tai lauttaudutaan ja keskeytetään melonta kunnes sijainti on selvillä. Tarvittaessa soitetaan a) ryhmän vetäjälle b) 112.</i>


Lisätietoja

Allekirjoitus

Paikka
ja aika



Yhteysaluksen aikataulut Åva - Vuosnainen (Osnäs)

			17/6–11/8 2019 ◀▶ NORRA LINJEN	
	OSNÄS – ÅVA		ÅVA – OSNÄS	
Veckodag	Osnäs (Gustavs)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Osnäs (Gustavs)
Måndag	08:35 ¹⁾	09:15	07:50 ^{A)}	08:30
	13:30	14:10 ^{N)}	12:40 ^{N)}	13:20
	16:30	17:10 ^{N)}	15:30 ^{N)}	16:10
	20:45	21:20 ^{A)}	17:30 ^{1)A)}	18:10
			21:25 ^{N)}	22:05
Tisdag	07:00	07:35 ^{N)}	07:50 ^{A)}	08:30
	11:30	12:10 ^{A)}	12:40 ^{N)}	13:20
	13:30	14:10 ^{N)}	15:30 ^{N)}	16:10
	16:30	17:10 ^{N)}	18:00	18:40
	20:45	21:20 ^{A)}	21:25 ^{N)}	22:05
Onsdag, Torsdag	07:00	07:35 ^{N)}	09:05 ^{N)}	09:45
	13:30	14:10 ^{N)}	15:30 ^{N)}	16:10
	16:30	17:10 ^{A)}	18:00	18:40
	19:00	19:40 ^{N)}	21:25 ^{N)}	22:05
Fredag	07:00	07:35 ^{N)}	09:05 ^{N)}	09:45
	13:30	14:10	15:30 ^{N)}	16:10
	16:30	17:10 ^{A)}	18:00	18:40
	19:00	19:40 ^{N)}	20:35 ^{N)}	21:15
	21:30	22:10 ^{A)}	22:35 ^{A)N)}	23:10
Lördag	07:00	07:35 ^{N)}	09:05 ^{N)}	09:45
	13:00	13:40 ^{N)}	15:30 ^{N)}	16:10
	16:30	17:10 ^{A)}	17:15 ^{A)}	17:55
	18:05	18:45 ^{N)}	20:25 ^{N)}	21:05
Söndag, helgdag	07:15	07:55 ^{N)}	08:45	09:25
	12:20	13:00 ^{N)}	14:10 ^{N)}	14:50
	15:10	15:50 ^{N)}	16:40 ^{N)}	17:20
	18:15	18:55 ^{N)}	19:40 ^{N)}	20:20
	20:45	21:20		

Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600. M/S Viggen tel. +358 (0)40 033 0455. Info om respektive färja, se sid. 6.

INFORMATION

¹⁾ Bränsletransport till Brändö måndag kl. 08:35 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast fredag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

^{N)} Kombinerar med Norra linjens färja i Torsholma. Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

^{A)} Kombinerar med Asterholmalinjen i Torsholma.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

¹⁾ Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 08:35 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:30. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikeniille.

^{N)} Jatkoysteys Pohjoisen linjan lautalle Torsholmassa. Autotie Torsholma-Åva n. 20 km.

^{A)} Jatkoysteys Asterholman linjalle Torsholmassa. Autotie Åva-Torsholma n. 20 km.

Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

INFORMATION

¹⁾ Fuel transportation to Brändö on Monday at 08:35 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:30. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday 12:00 to Ålandstrafiken.

^{N)} Connection to Northern line's ferry in Torsholma. Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

^{A)} Connection to Asterholma line in Torsholma. Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

Maximum number of pax 20 at fuel transportation.

The vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the departure time.

Yhteysaluksen aikataulut Enklinge - Torsholma

NORRA LINJEN ◀▶ 17/6–11/8 2019



VÄRDÖ (HUMMELVIK) – ENKLINGE – KUMLINGE – LAPPO – TORSHOLMA							
Veckodag		Hummelvik	Enklinge	Kumlinge	Lappo	Torsholma	
Måndag	A	09:30	10:30	10:50	11:35 ^{A)}	12:00 ^{V)}	
	E	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:10 ^{A)}	14:30 ^{V)}	
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}	
Tisdag	E	09:30	10:30	10:50	11:35 ^{A)}	12:00 ^{V)}	
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:10 ^{A)}	14:30 ^{V)}	
	E				17:15 ^{A)}	17:40	
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}	
Onsdag, Torsdag	E	06:00	07:00	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}	
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:10 ^{A)}	14:30 ^{V)}	
	E				18:00 ^{2)A)}	18:25	
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}	
Fredag	E	06:00	07:00	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}	
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:10 ^{A)}	14:30 ^{V)}	
	E	17:30	18:30	18:50	19:35 ^{A)}	20:00 ^{V)}	
	A	19:30	20:30	20:50	21:35 ^{A)}	22:00	
Lördag	E	06:00	07:00	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}	
	A	12:00	13:00	13:25	14:10 ^{A)}	14:30 ^{V)}	
	E	17:15	18:15	18:35	19:20 ^{A)}	19:45 ^{V)}	
Söndag, helgdag	A	10:30	11:30	11:50	12:35 ^{A)}	13:00 ^{V)}	
	E	13:30	14:30	14:50	15:35 ^{A)}	16:00 ^{V)}	
	A	16:30	17:30	17:50	18:35 ^{A)}	19:00 ^{V)}	
	E	19:30	20:30	20:50	21:35 ^{A)}	22:00	

1) Liikennöidään varauksesta Ålandstrafikenille tai tilauksesta lautalle



LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SNÄCKÖ och BERGÖ – LÅNGNÄS ²⁾			
Veckodag	Långnäs	Överö ¹⁾	Snäckö
Måndag	07:00 ⁴⁾	07:45	08:50
	11:15	12:00 ⁵⁾	13:05 ⁶⁾
	16:10	16:55 ⁵⁾	18:00 ⁶⁾
Tisdag	07:00 ³⁾	07:45 ³⁾	08:50
	11:25	12:10	13:15 ⁶⁾
	16:10	16:55 ⁵⁾	18:00 ⁶⁾
Onsdag	11:25	12:10 ⁵⁾	13:15 ⁶⁾
	16:10	16:55 ⁵⁾	18:00 ⁶⁾
Torsdag	11:25 ⁴⁾	12:10	13:15 ⁶⁾
	16:10	16:55 ⁵⁾	18:00 ⁶⁾
Fredag	11:25	12:10	13:15 ⁶⁾
	16:10	16:55 ⁵⁾	18:00 ⁶⁾
Lördag	12:00	12:45	13:50
	16:10	16:55 ⁵⁾	18:00 ⁶⁾
Söndag	15:35	16:20	17:25 ⁶⁾

M/S Odin tel. +358 (0)404 840 352, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600. Info om respektive färja, se sid. 6.

INFORMATION

- ¹⁾ Angöres mot beställning till färjan senast 15 min före avgång från Långnäs. Långnäs–Överö v.v. kan inte bokas.
- ²⁾ Bergö trafikerar sista fre i juni och juli mot beställning till "Bergö-färjan" tel. +358 (0)400 782 732 senast tis kl. 16:00.
- ³⁾ Bränsletur kl. 07:00 från Långnäs till Snäckö, bokas senast mån kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.
- ⁴⁾ Mån/tors bränsletur kl. 07:00/11:25 från Långnäs till Överö, bokas senast fre/ons kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.
- ⁵⁾ Kombinerar med Norra linjens färja, bilväg Snäckö–Kumlinge färjfasten ca 11 km.
- ⁶⁾ Kombinerar med Södra linjen från **Kökar** i Överö. Endast mot beställning till färja. Max 20 pass medtas på bränsletur. Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn och fordon/pass ska vara klara att köra/gå ombord senast 5 min före avgång i mellanhamn. Färjan har rätt att avgå 5 min före avg. tid från mellanhamnarna.

TIETOJA

- ¹⁾ Saapuu tilauksesta lauttalle viimeistään 15 min ennen lähtöä Långnäsistä. Långnäs–Överö reittiä ei voida varata.
- ²⁾ Bergö liikennöidään kesä ja heinäkuun viimeisenä pe vain tilauksesta "Bergö-lautalle" puh. +358 (0)400 782 732 edeltävänä ti klo 16:00.
- ³⁾ Polttoainekuljetusvuoro klo 07:00 Långnäsistä Snäcköhön varataan viimeistään ma klo 12:00 Ålandstrafikenilta.
- ⁴⁾ Ma/to ajettaan polttoainetta klo 07:00/11:25 vuorolla Långnäsista Överöhön. Varaus tehdään viimeistään pe/ke klo 12:00 Ålandstrafikeniin.
- ⁵⁾ Yhteys Pohjoisen linjan lautalle, ajomatka Snäckö–Kumlingen lauttasatama n. 11 km.
- ⁶⁾ Yhteys Överöstä **Kökarista** saapuvalle Eteläiselle linjalle. Tehdään vain tilauksesta ko. lautalle. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20. Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa ja välisatamassa ajoneuvojen ja matkustajien tulee olla valmiina 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautalla on oikeus lähteä valisatamasta 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

INFORMATION

- ¹⁾ Only when ordering to the ferry at least 15 min prior to the dep. from Långnäs. The route Långnäs–Överö v.v. cannot be booked.
- ²⁾ Dep. to Bergö the last Fri in June and July by ordering to the "Bergö-ferry" tel. +358 (0)400 782 732 no later than Tue at 16:00.
- ³⁾ Fuel is driven at 07:00 from Långnäs to Snäckö, to be booked no later than Mon at 12:00 to Ålandstrafiken.
- ⁴⁾ Fuel is driven on Mon/Thu from Långnäs to Överö at 07:00/11:25 to be booked no later than Fri/Wed at 12:00 to Ålandstrafiken.
- ⁵⁾ Connection to Northern line, land road Snäckö–Kumlinge harbour approx. 11 km.
- ⁶⁾ Connection in Överö to Southern line from **Kökar** by ordering to the ferry. Max number of pax 20 at fuel transportation. Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour and vehicle/pass shall drive/walk onboard at least 5 min before dep. in the middleharbours. Ferry has the right to start 5 min before dep. from all middle harbours.